



前來輪候弔唁各界人士



域多利亞大學校長佩奇博士(左一)在弔唁冊簽名後

**悼念國家名譽主席宋慶齡 總領事館昨舉行弔唁儀式**

(溫哥華訊)中華人民共和國駐溫哥華總領事館，昨(六)日，在使館內恭設靈堂，舉行悼念國家名譽主席宋慶齡的弔唁儀式，親臨弔唁的各界人士，多利亞大學校長佩奇博士，中西友好，社團代表及各國使節，領事館外下半旗誌哀，靈堂內滿佈由各界人士致送花圈，正中懸掛宋慶齡名譽主席遺像，上懸一幅黑紗白字寫着「悼念宋慶齡名譽主席」的橫額，在遺像下兩旁置放着常青松柏，伴着白菊花，靈堂顯示十分莊嚴肅穆。

弔唁儀式進行時，總領事朱毅及領事館員，均在場陪同中外人士默哀，並致詞。

五月八日在北京親自頒發給宋慶齡榮譽法學博士學位證書的域多利亞大學校長佩奇博士，和



弔唁廳內各界人士致送花圈



總領事館外下半旗誌哀

專詩大學委員會成員，斯圖爾特律師，域多利亞大學太平洋及東方研究系主任王健教授和一位域多利亞大學教授，都親臨參加弔唁，儀式後還表示宋慶齡是中國一位偉大婦女，她的逝世使加中兩國人民同覺悼念。

前往弔唁者，還有一位九十餘歲，年逾古稀的香英會主席盧寶賢先生，激動不已，在遺像前哭泣，他攜同合家老少，帶着極沉痛語調表示，他年青時代，在二十世紀初葉，曾追隨孫中山先生攪民主革命事業，故此對孫中山先生及夫人，非常尊敬，懷有深厚情誼，而今故人逝去，倍覺悲痛，宋慶齡先生為中國富強作出貢獻，他的仁慈博愛永遠照耀在人間。

**VIDEO FAIR** 39E PENDER ST. VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9  
**平霸** 視聽中心 (位於中華文化中心對面) TEL: 687-2293

代理: ZENITH PIONEER TOSHIBA  
 JVC AIWA JENSEN 等名廠的產品

電視之王的必定美 Betamax 系統錄影機 質地最好操作最快捷又最方便

VIDEO DIRECTOR VR9750U KE-5000

本公司是多間名廠所指定的唯一修理服務店，高級技師代客錄影，轉帶(由8MM菲林轉為錄影帶)及解答一切有關錄影的疑問，服務一流，價錢平霸，並備有專人為閣下修理一切汽車及家庭音響器材。

本公司最近辦到大批中英文節目的錄影帶，內容豐富，目錄繁多，歡迎選購及租賃，若知詳情，請臨臨查詢啦！

本公司最近空運到大批正式原版的中文唱片及卡式帶，歡迎閣下臨臨參觀及採購

VIDEO SPECIALISTS

**好消息!**

**華僑有口福了!**

中國「梅林牌」著名產品 再次成功銷加

四川回鍋肉——正宗四川風味，中外馳名！  
 美味肉丁——佐膳饌酒，無上佳品！

華埠各大商號均售  
 加西經銷：P.K. Trading Ltd. 245 Union St.  
 Vancouver B.C. TEL. (604)681-4635

**納偉旅行社**  
 無遠弗屆。無微不至  
 Love & White Travel  
 Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada  
 緬街五三九號110室 電話：(604)689-0501

**中國旅遊觀光團 \$2,795起**

1981年出發日期，期間及遊覽城市如下：  
 6月19日-24日 廣州、上海、杭州、無錫、南京、北京、桂林、南寧、昆明、成都、重慶、長沙、鄭州、洛陽、西安、哈爾濱、長春、瀋陽、撫順、青島、濟南等地。  
 \* 全程連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。  
 \* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。  
 \* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。  
 \* 出發日期：6月26日，7月24日，8月28日，9月18日，10月9日，11月6日。

**歐洲旅遊團 \$1,139起**，另加機票前往倫敦

\* 暢遊倫敦、巴黎、琉森、法蘭克福、荷京及比京。  
 \* 華人領隊，全程11天，一流酒店，包早午晚餐。  
 \* 亦有18天及20天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢。  
 \* 可提前出發，可延期回程，但需30天前訂位。  
 \* 出發日期：6月20日，7月4日，8月1日，8月8日，8月15日，8月29日，9月5日，9月19日。

**迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團 \$289起**

\* 暢遊李維，迪斯尼樂園，環球片場，羅省，海洋公園，聖地牙哥，動物園或墨西哥灣城，三藩市唐人街及各名勝地區。  
 \* 華人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間設備之豪華專車。  
 \* 住宿一流酒店，包各名勝地與遊樂場之入場券及醫療保險。  
 \* 上列\$289為五人房小童之費用，其他收費如下：  
 四人房\$329 三人房\$349 雙人房\$399 (12歲以下小童減收\$20)  
 出發日期：逢星期六(由6月27日起至8月22日止)。

**迪斯尼樂園旅遊團 \$339起**

\* 全團七日七晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。  
 \* 包迪斯尼樂園二天的入場及十五款遊玩券。  
 \* 上列\$339為五人房小童費用，其他費用如下：  
 四人房\$379 三人房\$399 雙人房\$449 (十二歲以下小童減收\$70)  
 \* 出發日期：逢星期六出發(由6月27日起至8月29日止)。

**賭城旅遊團 李耀\$229起 拉斯維加\$259起**

\* 全團三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。  
 \* 奉送各款贈券價值超過\$100。  
 \* 出發日期：逢星期四(三晚)及星期日(四晚)出發。

**美加各埠來回機票持平**

卡加利，點頓頓，克尼辟，多倫多，渥太華，滿地可.....  
 三藩市，羅省，紐約，侯斯頓，芝加哥，邁阿米.....

**特廉機票來回香港台灣及東南亞**

廉價機票的種類繁多，敬請查詢，樂意閣下解答各種機票問題。

**移民機票專家**

**\$2,799 中國旅遊探親團**

\* 暢遊廣州、北京、上海、無錫、杭州、南京、桂林、南寧、昆明、成都、重慶、長沙、鄭州、洛陽、西安、哈爾濱、長春、瀋陽、撫順、青島、濟南等地。  
 \* 全程連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。  
 \* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。  
 \* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。  
 \* 出發日期：6月26日，7月24日，8月28日，9月18日，10月9日，11月6日。

**\$1,699 廣東旅遊探親團**

\* 暢遊廣州、佛山、從化、星湖或七星岩等地。  
 \* 全程連香港12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。  
 \* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。  
 \* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。  
 \* 出發日期：7月17日。

溫哥華~國華公司 (604) 681-2720 ~ DOMINION PROMOTION CO. 534 Main Street, Vancouver, B.C.  
 溫哥華~納偉旅行社 (604) 689-0501 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, Rm 110-539 Main Street, Vancouver, B.C.  
 溫哥華~環球旅行社 (604) 684-2341 ~ WANKOW TOUR & TRAVEL, 258 East Pender Street, Vancouver, B.C.  
 亞畢打~善豪旅行社 (403) 426-2443 ~ SINO TRAVEL, 10183-97th Avenue, Edmonton, Alberta  
 沙省~納偉旅行社 (306) 359-3355 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

**梁 棋 KEE LEUNG**  
 Phone: 254-1203

**承接土木工程**

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小  
 問格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔  
 及熱氣煙管，免沙平頂，一律接辦。  
 如蒙利用，免費估價。

地址：亞力山打街五〇四號。  
 電話：二五四一二〇三  
 上午八時至十二時 晚上六時至十二時

加拿大 雲高華  
**華安國貨有限公司**  
 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
 Importers of Chinese Products  
 550 MAIN ST. | VANCOUVER | B.C.  
 CANADA V6A 2T9 PHONE: 681-8531

**中國旅遊觀光團**

日期	遊覽城市	全程
七月七日	遊覽省內各地名勝，	34天
(學生夏令營)	北京、西安、上海、杭州。	
九月十六日	廣州、瀋陽、大連、鞍山、	34天
	哈爾濱、長春、吉林、北京、天津	
	南京、無錫、蘇州、上海、杭州、	
	桂林、廣州。	
十一月三日	廣州、桂林、北京、太原、	25天
	西安、洛陽、南京、上海、杭州、廣州。	

每團均有專人負責，隨團沿途照料，直到旅遊完成為止。  
**歡迎來電查詢**

**韓國觀光旅行社**

**特別專機**  
 由溫哥華開出直航  
 香港-台灣  
 日本-韓國-馬尼拉  
**票價特平**  
 874-5025  
 korea tours travel  
 #3-114 W. Broadway, Vancouver, B.C.

**T. P. Y. Travel Service**  
 71 PENDER STREET EAST  
 VANCOUVER, B.C.  
 V6A 1S9  
 PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines.

**太平洋旅行社遠東旅行團**

由雲南一九八一年十月廿四日起。  
 旅程包括泰國曼谷，新加坡，印尼巴厘島，  
 香港，台灣等地。  
 同程於一九八一年十一月十一日經夏威夷返  
 回雲南。  
 詳情請打電話太平洋旅行社  
 881-5555 詢問